



**Conveni de col·laboració entre la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració  
i el Consell Insular d'Eivissa per desenvolupar actuacions d'integració social i  
laboral de les persones immigrades per a l'any 2011**

**Parts**

Fina Santiago Rodríguez, consellera d'Afers Socials, Promoció i Immigració, en virtut del Decret 10/2007, de 6 de juliol, del president de les Illes Balears, pel qual es disposa el nomenament dels membres del Govern de les Illes Balears (BOIB núm. 101 ext., de 9 de juliol), qui actua en representació de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears en virtut del Decret 25/2003, de 24 de novembre, del president de les Illes Balears, pel qual es delega en els titulars de les conselleries la firma de convenis de col·laboració i acords de cooperació (BOIB núm. 166, de 29 de novembre).

Xico Tarrés Marí, president del Consell Insular d'Eivissa, qui actua en representació del Consell Insular d'Eivissa (amb CIF S 0733001 B), de conformitat amb el que disposen l'article 9 de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, dels consells insulars, i l'article 52 del Reglament orgànic del Consell Insular d'Eivissa.

**Antecedents**

1. El Govern de les Illes Balears té competència en matèria d'integració social i econòmica de l'immigrant i d'acció social, d'acord amb els articles 30.49 i 30.15, respectivament, de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears, aprovat per la Llei orgànica 2/1983, de 25 de febrer, i reformat per la Llei orgànica 1/2007, de 28 de febrer, i amb els reials decrets de transferència 251/1982, de 15 de gener; 853/1984, de 22 de febrer, i 2734/1986, de 19 de desembre.
2. De conformitat amb el que disposa l'article 70.4 de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears, són competències pròpies dels consells insulars els serveis socials i l'assistència social. El Consell Insular d'Eivissa ha assumit competències en aquestes matèries en virtut de la Llei 12/1993, de 20 de desembre, d'atribució de competències als consells insulars en matèria de serveis socials i assistència social, i de la Llei 14/2001, de 29 d'octubre, d'atribució de competències als consells



insulars en matèria de serveis socials i seguretat social, en els termes i l'abast que s'estableixen en aquestes lleis.

3. L'Estatut d'autonomia de les Illes Balears, segons la redacció donada per la Llei orgànica 1/2007, de 28 de febrer, estableix en l'art. 12 els principis rectors de l'activitat pública, i disposa que les institucions pròpies de la comunitat autònoma han de promoure, entre d'altres, la cohesió social i el dret a la protecció social.
4. D'acord amb l'article 46 de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, dels consells insulars, els consells insulars poden subscriure convenis o acords de cooperació amb la resta d'administracions públiques, en els quals s'estableixin lliurement els instruments de col·laboració necessaris per assolir finalitats comunes d'interès públic.
5. En virtut del que disposa l'article 9.1 q de la Llei 8/2000, correspon al president del consell insular signar els convenis i els acords de cooperació.  
A l'empara del que disposa l'article 52.2 del Reglament orgànic del Consell Insular d'Eivissa, aprovat pel Ple del Consell, corresponen a la Presidència les atribucions que resultin de les distintes lleis de transferència i delegació de competències, a més de les conferides per la diversa legislació sectorial estatal i autonòmica en l'àmbit de les competències respectives.
6. De conformitat amb l'article 16 de la Llei 4/2009, d'11 de juny, de serveis socials, els serveis socials comunitaris tenen per funció, entre d'altres, el desenvolupament de programes i activitats per prevenir l'exclusió de grups vulnerables de característiques homogènies i facilitar-los la inserció i la normalització socials, com també l'atenció directa a col·lectius amb dèficits d'autonomia o en risc d'exclusió.
7. D'acord amb l'article 35 de la Llei 4/2009, correspon al Govern de les Illes Balears, entre altres competències, adoptar les iniciatives legislatives en matèria de serveis socials i fer-ne el desplegament normatiu per establir els principis generals sobre la matèria que assegurin l'equilibri i la cohesió territorial entre totes les illes; aprovar els plans estratègics de serveis socials de les Illes Balears i els plans sectorials d'àmbit autonòmic, tenint en compte les propostes de la Conferència Sectorial de Serveis Socials, i trametre'ls al Parlament de les Illes



Balears perquè s'hi pronunciï, com també establir els criteris i les fórmules de coordinació general del sistema.

8. Segons l'article 37 de la Llei 4/2009, correspon als consells insulars estudiar, planificar i programar les necessitats que s'han de cobrir en el seu àmbit territorial, mitjançant els plans estratègics i sectorials d'àmbit insular; crear, organitzar i gestionar els centres i els serveis que, per la seva naturalesa i les seves característiques, tenguin caràcter insular o supramunicipal, i col·laborar amb el Govern de les Illes Balears en el control de les activitats dels serveis socials en el seu àmbit territorial, en les condicions que es determinin reglamentàriament. Així mateix, els correspon facilitar l'assistència tècnica i l'assessorament als ajuntaments, a les mancomunitats de municipis i a altres entitats públiques o privades sense ànim de lucre que formin part de la xarxa pública de serveis socials.
9. D'acord amb el Decret 10/2010, de 9 de març, del president de les Illes Balears, pel qual s'estableixen les competències i l'estructura orgànica bàsica de les conselleries de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració, mitjançant la Direcció General d'Immigració, és titular, entre d'altres, de les competències en matèria d'atenció a la població immigrant i suport a la integració social i laboral de la immigració.
10. Cal assenyalar que aquestes actuacions s'emmarquen en les que es preveuen i s'han acordat en els convenis de col·laboració que, en matèria d'immigració, se subscriuen anualment entre el Ministeri de Treball i Immigració i el Govern de les Illes Balears.
11. D'acord amb els articles 4 i 6 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, en el desenvolupament de la seva activitat i de les relacions recíproques, les administracions públiques han de facilitar a les altres administracions la informació que necessitin sobre l'activitat que desenvolupen en l'exercici de les seves competències, i poden establir entre si convenis de col·laboració en l'àmbit de les competències respectives.
12. L'article 78 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, estableix que l'Administració de la



Comunitat Autònoma de les Illes Balears pot subscriure convenis de col·laboració amb les altres administracions públiques en l'àmbit de les competències respectives.

Ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest Conveni, d'acord amb les següents

## **Clàusules**

### **1. Objecte**

Aquest Conveni té per objecte establir un marc de col·laboració entre la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració i el Consell Insular d'Eivissa per tal de desenvolupar actuacions d'integració social i laboral de la població immigrada, mitjançant el desenvolupament dels programes següents:

- A. Assistència psicològica i acolliment temporal per a dones immigrades víctimes de maltractament.
- B. Informació, assessorament i orientació a les persones immigrades.
- C. Informació i sensibilització sobre la realitat de la immigració a l'illa d'Eivissa.

### **2. Activitats**

Les aportacions econòmiques previstes en aquest Conveni, per un total de 272.000 € (dos-cents setanta-dos mil euros), s'han de destinar als programes i a les actuacions que tot seguit s'assenyalen i que s'han de dur a terme entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2011 —ambdós inclosos—, els quals s'inclouen dins el marc de cooperació per a la gestió del Fons de suport a l'acolliment i la integració de persones immigrades i reforç educatiu per a l'any 2011:

**A. Assistència psicològica i acolliment temporal per a dones immigrades víctimes de maltractament**, que comprèn tots els municipis de l'illa d'Eivissa

Es tracta d'un programa destinat a les dones immigrades víctimes de la violència de gènere, i consisteix a prestar-los assistència psicològica, assessorament jurídic i, si



pertoca, procurar l'obtenció dels recursos socials i laborals necessaris per a aquestes víctimes de maltractament.

En els casos d'emergència, aquest programa inclou l'acolliment temporal durant 24 hores de les dones immigrades maltractades i també dels fills menors. En altres casos, l'acolliment només ha de ser de mitja estada.

### **B. Informació, assessorament i orientació a les persones immigrades**

Aquest programa es desenvolupa mitjançant les oficines d'informació, assessorament i orientació (en endavant OFIM), en les quals es dispensa atenció especialitzada a les persones immigrades de l'illa d'Eivissa.

A partir d'una infraestructura, unes prestacions bàsiques i una organització en xarxa territorial per ubicar-se al més a prop dels ciutadans, les OFIM són un recurs específic dins el sistema de serveis socials del Consell Insular d'Eivissa.

L'objectiu fonamental de les OFIM és informar, orientar i assessorar sobre qüestions derivades de la normativa d'estrangeria, així com garantir l'accés de la població immigrada als serveis públics i socials existents en igualtat de condicions que la població autòctona.

Aquest programa comprèn les actuacions següents:

- a) Informar la població immigrada, assessorar-la i orientar-la en temes específics d'estrangeria.
- b) Prestar-li assessorament i suport en la problemàtica de la inserció sociolaboral derivada de l'aplicació de la normativa d'estrangeria.
- c) Col·laborar en la inserció social del col·lectiu de persones immigrades a partir de l'accés als recursos propis de benestar social, tendint sempre a derivar-les a les xarxes i als serveis normalitzats encarregats d'aquestes informacions i gestions i, en qualsevol cas, als centres d'atenció primària de les diferents administracions (socials, sanitàries, laborals, educatives, etc.).
- d) Oferir assessorament als professionals sobre temes relacionats amb estrangeria, i mantenir-los informats mitjançant material de divulgació i el traspàs constant d'informació.



### **C. Informació i sensibilització sobre la realitat de la immigració a l'illa d'Eivissa**

El Consell Insular d'Eivissa ha de contribuir a la informació i la sensibilització de la població en general sobre la realitat de la immigració a l'illa d'Eivissa mitjançant l'organització d'actes o esdeveniments a l'entorn del fet de la immigració, de la interculturalitat i dels valors de la convivència i la diversitat, així com la realització de publicacions en premsa local, conferències i elaboració de fullets informatius destinats a donar a conèixer i facilitar la realitat de la immigració a l'illa d'Eivissa.

Per garantir l'accés de les persones immigrades a la xarxa pública de serveis socials, i com a mesura per facilitar-ho, el Consell Insular d'Eivissa ha d'encarregar l'elaboració de fullets informatius en diferents idiomes i difondre'ls.

#### **3. Obligacions de la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració**

La Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració es compromet a aportar la quantia total de 250.000,00 € (dos-cents cinquanta mil euros), amb càrrec a la partida pressupostària 24201.313J01.46100.30 FF23211 dels pressuposts de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per a l'any 2010, prorrogats per a l'exercici 2011, que s'han de distribuir de la manera següent:

- a) 65.000 € (seixanta-cinc mil euros) per a assistència psicològica i acolliment temporal per a dones immigrades víctimes de maltractaments.
- b) 165.000 € (cent seixanta-cinc mil euros) per a informació, assessorament i orientació a les persones immigrades.
- c) 20.000 € (vint mil euros) per a informació i sensibilització sobre la realitat de la immigració a l'illa d'Eivissa.

Aquest import prové del conveni que se subscriu anualment en matèria d'immigració entre el Ministeri de Treball i Immigració i el Govern de les Illes Balears.

#### **4. Obligacions del Consell Insular d'Eivissa**

El Consell Insular d'Eivissa és l'encarregat de la iniciativa i la gestió en l'execució dels tres programes que són l'objecte d'aquest Conveni, els quals s'especifiquen en la



clàusula primera. Així mateix, hi ha de destinar els recursos humans i materials adients per dur-los a terme.

Quant als programes A i B, atès que es tracta de programes amb vocació de temporalitat i que, per tant, el Consell Insular d'Eivissa no disposa de tots els mitjans tècnics i materials necessaris per executar-los directament, pot executar-los mitjançant sistemes de gestió indirecta o establir convenis o acords amb les diverses entitats amb capacitat per prestar aquests serveis.

El Consell Insular ha d'elaborar una memòria de les actuacions desenvolupades i de les dades estadístiques obtingudes de l'atenció als usuaris. Així mateix, i sense perjudici dels informes justificatius, ha de remetre una fitxa tècnica de cadascun dels programes en castellà i amb el format previst a les reunions tècniques de seguiment del Conveni. Aquesta documentació ha de servir d'orientació per millorar els serveis que es planifiquin en el futur. S'ha de lliurar una còpia d'aquesta memòria a la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració i al Ministeri de Treball i Immigració, juntament amb tota la informació estadística adient.

En tota la documentació i les accions divulgadores que es facin ha de figurar la referència a l'aportació dels fons per part del Ministeri de Treball i Immigració i la Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració, així com el logotip del Ministeri i de la Conselleria en l'edició o la publicació de material imprès.

El Consell Insular d'Eivissa ha de facilitar tota la informació que li requereixin la Sindicatura de Comptes o altres òrgans de control de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

L'aportació prevista pel Consell Insular d'Eivissa per al finançament de les activitats previstes en aquest Conveni és d'un import màxim de 22.000 € (vint-i-dos mil euros).

#### 5. Justificació i pagament

Per a la justificació de les actuacions que preveu aquest Conveni —com a data màxima el 31 de gener de 2012—, el Consell Insular d'Eivissa ha de presentar un certificat de la Secretaria General del Consell Insular d'Eivissa, d'acord amb l'informe emès per la Intervenció de la corporació, que ha de contenir el balanç final detallat d'ingressos i despeses en què s'indiquin les diferents fonts de finançament



(subvencions d'administracions públiques i altres entitats) i en què quedi reflectit que la quantia rebuda l'any 2011 s'ha aplicat correctament a la finalitat prevista. També s'hi han d'adjuntar una expressió detallada de la despesa i una memòria explicativa de les activitats desenvolupades i de les dades estadístiques obtingudes de l'atenció als usuaris corresponents al període comprès entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2011.

A més de la justificació de les despeses que responguin de manera indubtable a la naturalesa dels programes i les actuacions que estableix aquest Conveni, el Consell Insular d'Eivissa també hi pot incloure les despeses que hi estiguin relacionades indirectament per poder preparar o executar el programa o l'activitat de manera adequada, com ara la prestació del servei de neteja i vigilància o les despeses de subministrament d'aigua, electricitat, telèfon i altres de naturalesa similar.

Llevat de l'adquisició de béns fungibles, a l'empara d'aquest Conveni no es pot finançar l'adquisició, la construcció, la rehabilitació i la millora de béns. No obstant això, sí que es pot finançar el lloguer de qualsevol bé (local, vehicle o element mecànic, electrònic i informàtic) que sigui indispensable per desenvolupar els programes o les actuacions d'aquest Conveni.

En cas que algun dels programes establerts en la clàusula segona d'aquest Conveni no es pugui iniciar o dur a terme durant la vigència del Conveni, o en cas que no es pugui ajustar l'execució dels programes a la distribució dels imports previstos en la clàusula tercera, es pot compensar l'excés de despeses d'uns programes amb el dèficit d'altres.

En tot cas, si es produeix aquesta circumstància, el Consell Insular d'Eivissa, per poder compensar la manca o insuficiència de despeses d'un o de diversos programes pels generats en altres programes del Conveni, ha de disposar de l'autorització prèvia de la Direcció General d'Immigració.

La Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració ha de fer efectiva la quantitat prevista en aquest Conveni mitjançant un transferència bancària pel 50 % en concepte de bestreta, una vegada signat el Conveni. El Consell Insular d'Eivissa està exempt de presentar garantia atès que té el privilegi d'exempció de constitució de garanties davant els òrgans administratius i jurisdiccionals que preveu l'article 173.2 del Reial decret legislatiu 2/2004 pel qual s'aprova el text refós de la Llei reguladora de les hisendes locals.



L'abonament del 50 % restant de l'import del Conveni, en concepte de bestreta, s'ha de fer amb la sol·licitud prèvia del Consell d'Eivissa efectuada abans del 31 d'octubre de 2011 i acompanyada d'un certificat de la Secretaria General del Consell Insular d'Eivissa, d'acord amb l'informe emès per la Intervenció de la corporació, en què es faci constar que s'han efectuat despeses per un import com a mínim de 150.000,00 € (cent cinquanta mil euros), els quals s'han d'aplicar als programes i les actuacions que estableix aquest Conveni, a més d'una expressió detallada de la despesa per aquest import.

#### 6. Comissió Mixta de Seguiment i de Coordinació

La Conselleria d'Afers Socials, Promoció i Immigració i el Consell Insular d'Eivissa han de programar i dur a terme les actuacions conjuntes de verificació i han d'establir els criteris d'anàlisi i control mitjançant una comissió de seguiment i coordinació.

La Comissió Mixta de Seguiment i Coordinació, formada com a mínim per un representant de cadascuna de les parts, s'ha de reunir almenys una vegada l'any, i s'ha d'encarregar del desenvolupament, el seguiment i l'avaluació del Conveni.

Aquesta Comissió té les funcions següents:

- a) Vetlar per l'execució i el compliment del Conveni.
- b) Revisar-ne els aspectes operatius i els criteris aplicables.
- c) Proposar-hi les millores que s'estimin adients.
- d) Resoldre els dubtes que es puguin plantejar sobre la interpretació i l'aplicació del Conveni.

#### 7. Durada

Aquest Conveni tindrà vigència des de la data en què se signi fins al 31 de gener de 2012. Es poden pactar pròrrogues anuals si ambdues parts les acorden expressament i per escrit, amb una antelació d'un mes a la fi de la vigència del Conveni o de la pròrroga corresponent.

#### 8. Modificació del Conveni



Les parts signants d'aquest Conveni poden modificar-lo per acord mutu, i ho han de comunicar per escrit a l'altra part amb una antelació mínima de quinze dies.

#### 9. Resolució

Aquest Conveni es pot resoldre de manera anticipada per les causes següents:

- a) L'acord mutu de les parts, que s'ha de formalitzar per escrit.
- b) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de complir les obligacions que es deriven de l'objecte del Conveni.
- c) L'incompliment, per qualsevol de les parts, de les clàusules pactades, amb la denúncia prèvia d'una de les parts. En aquest cas, es poden exigir les responsabilitats que es derivin de l'incompliment.

#### 10. Condicions administratives

D'acord amb l'article 4.1 c de la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic, aquest Conveni és exclòs de l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei.

De conformitat amb l'article 2.3 e del Text refós de la Llei de subvencions, aprovat pel Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, aquest Conveni de col·laboració no es considera subvenció i es regeix per la seva normativa específica.

#### 11. Jurisdicció competent

Les qüestions litigioses que es derivin d'aquest Conveni s'han de sotmetre prèviament a la Comissió Mixta de Seguiment i Coordinació que preveu la clàusula sisena. En cas de discrepància, s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Com a prova de conformitat, signam aquest Conveni en dos exemplars.

Palma, 13 d'abril de 2011

Per la Conselleria d'Afers Socials,  
Promoció i Immigració

Pel Consell Insular d'Eivissa